

HIERONYMUS.

ΕΥΣΕΒΙΟΣ.

EUSEBIUS.

T.

¹ **TABATH**, ubi pugnatum est adversus Madian.

Ταβὰμ, ἔνθα ἐπολέμησαν πρὸς τὸν Μαδιάν.

TABAM, ubi pugnarunt (filii Israël) adversus Madian.

² **TAFNAS**, civitas Ægypti lege Osee, Ezechiël, & Hieremiam. In hac habitaverunt Judæi, qui ob metum Babyloniorum cum Hieremia fugerunt.

Ταφνάς, πόλις Αἰγύπτου, ἐν ὧσιν, καὶ ἐν Γεζεχὶήλ, καὶ ἐν Γερεμίας, ἔνθα κατῴκησαν οἱ μετὰ Γερεμίας εἰσελθόντες εἰς Αἴγυπτον Ἰσραῖλοι.

TAPHNAS, civitas Ægypti, in Osee, Ezechiële, & Hieremia, ubi habitaverunt qui cum Hieremia sunt ingressi Ægyptum Judæi.

³ **TALEM**, in tribu Juda.

Τελέμ, φυλῆς Ἰούδα.

TELEM, tribus Juda.

TANACH. Vide paulo post in **THAANACH**.

⁴ **TANIS**, civitas Ægypti, sicut Esaias & Ezechiël scribunt.

Ἱ Τάνις, πόλις Αἰγύπτου, καὶ ἐν Γεζεχὶήλ, καὶ ἐν Γερεμίας.

TANIS, civitas Ægypti, in Ezechiële, & Hieremia.

TAPHNE vel **TAPHNIS**. Vide in **TAFNAS**.

TAPHSAR, quæ vox habetur Hieremiæ l. i. v. 27. in versione nostrâ, quid sit non est admodum facile definire, cum ea vox nec alibi in Scriptura, nec apud profanos auctores & Geographos inter locorum censeatur nomina. Adde quod Hebræi, & Hebraicè periti nolint nomen esse proprium, quamquam fateri debeant vocem esse peregrinam, non Hebraicam. Itaque Pagninus, Vatablus & alii, principem, ducem reddunt, Tigurini nobilitatem, Septuaginta Interpretes etiam appellativè reddiderunt, sed à cæteris illis abeunt, nam βελουστάρους, bellicas machinas dixerunt. Fatendum est rem esse obscuram, & in re obscurâ adharendum potius nostræ versionis, quæ videtur proprium nomen facere: de quo aliud nihil possumus dicere, quàm fuisse Asiæ gentem, quæ sub Cyro & Perlis contra Babylonem militavit, ad ejusque excidium operam suam contulit.

TAPHUA. Vide infra **THAFFU** & **THAPHUE**: est enim in nostra versione duplex *Taphua*, una in tribu Juda Jos. xv. v. 34. Altera in dimidia tribu Manassæ Cis-Jordanina Jos. xvi. i. v. 8.

TARSUS, potens urbs Ciliciæ Ptolemæo, Straboni, Stephano: sed & è Scriptura id probari potest, nam Act. xxi. v. 39, & xxi. i. v. 3. dicit se Paulus natum in *Tarso Ciliciæ*.

TEBBATH. Vide supra **TABATH**.

TELEM, urbs in tribu Juda, Jos. xv. v. 24.

⁵ **TEREBINTHUS**, in Sicymis, sub qua abscondit Jacob Idola, juxta Neapolim.

Τερέβινθος, ἡ ἐν Σικύμοις, ὑφ' ἧν ἔκρυψε τοὺς θεοὺς τοὺς ἀλλοτρίους Ἰακώβ, πλησίον Νέας πόλεως.

TEREBINTHUS, quæ est in Sicymis, sub qua Deos alienos abscondit Jacob, prope Neapolim.

⁶ **TESAN**, tribus Juda.

Τεσσὰμ, φυλῆς Ἰούδα.

TESSAM, tribus Juda.

⁷ **THAANACH**, civitas, quam expugnavit Jesus rege illius inter-

Ἱ Θανάχ, πόλις, ἣν ἐπολιόρησεν Ἰησοῦς, τὸν βασιλέα αὐτῆς ἀνελών,

THANACH, civitas, quam expugnavit Jesus rege ipsius interfe-

N O T A.

1. In versione nostra locus hic vocatur *Tebbatb* Judic. 7. v. 23. cuius alibi nusquam sit mentio: ex adjunctis tamen locis & circumstantiis satis colligitur fuisse cis Jordanem, eidemque fluvio vicinum, & in dimidia tribu Manassæ, aut ejus viciniâ, cum *Abelmehula*, cujus ibidem sit mentio, in eadem dimidia tribu Cis-Jordanina esset juxta Jordanem, ut supra in *Abelmaula* dictum est. BONFRERIUS.

2. In versione nostra *Taphne*, vel *Taphnis* appellatur. Meminit hujus sæpè Hieremias Cap. 2. v. 16. Cap. 43. v. 7, 8, 9. Cap. 44. v. 1. Cap. 46. 14. & Ezechiël Cap. 30. v. 18. De habitatione Judæorum in ea urbe habes apud Hieremiam Cap. 44. v. 1. Eadem autem vocatur *Tanis*, de qua paulo post in *Tanis*. Esse autem unam eandemque urbem *Tanim* & *Taphnim* manifestè probari potest, quia in Hebræo una est eademque vox *ἵν* *Tjohan*, quæ modò *Tanis*, modò *Taphnis* vertitur à nostro interprete, nam Ezech. 30. v. 14. eam *Taphnis* vertit, quam ibi Septuaginta Interpretes *Tanim* dicunt, & alibi semper *Tanim* reddidit Hieronymus. Habet alibi in Hebræo *Taphnis* aliud nomen *תַּפְנִים* *Tachpenes* vel *תַּפְנָח* *Tachpanches*. Deinde utraque statuitur civitas regia Ægypti, & Pharaonum sedes; nam de *Tani* id asserit Hieronymus ad Isaiæ 30. idque probat, quia in *Tani* sua coram Pharaone prodigia Moyses edidit, ut habetur Psal. 77. v. 12. *Taphnim* verò fuisse urbem regiam, & in ea Pharaonem habitasse liquet ex Hierem. 43. v. 9. IDEM.

3. In versione nostra *Telem* appellatur Jos. 15. v. 24. IDEM.

4. De hac *Tani* vide paulo ante in *Tafnas*. IDEM.

5. De hac *Terebinto* habes Gen. 35. v. 4. IDEM.

6. Ego nullam isto nomine reperio urbem in tribu Juda, præsertim Jos. 15. ubi istius tribus urbes nominatim recensentur: mihi persuasum est depravatam hic esse vocem, suspicorque eam urbem significari, quæ *Esaan* dicitur Jos. 15. v. 52. IDEM.

7. In versione nostra *Thanach* vel *Thenach* appellatur. *Dimidia tribus* Manassæ Cis-Jordanina attributam habes Jos. 17. v. 11. *Leviticis*

urbibus adscriptam Jos. 21. v. 25. Ex eâ priflinos habitatores Chananeos exturbare non potuit, vel noluit hæc tribus, ut habetur Judic. 1. v. 27. fuisse autem urbem hanc sitam in *Aquilonaribus* terminis hujus dimidiæ tribus, nempe juxta torrentem *Cifon* & montem *Thabor*, atque adeò in confinio tribus Zabulon, ob idque & ad Occidentem montis *Thabor* non obscure colligo è cantico *Deboræ* Judic. 5. v. 19. confictus enim ille à *Barac* cum *Sifara* commissus juxta montem *Thabor* & torrentem *Cifon*, indicatur ibi fuisse juxta *Thanach* habitus; Vide *Thanaach*. IDEM.

8. Εἰσελθόντες οἱ Ἰσραῖλοι. Hic sensus planè contrarius est emendationi *Bonfrerii* ad vocem *Magdolis*, ubi vide à nobis notata. Vehementer hic quoque fallitur, ubi *Daphnas* Ægyptias Hebraicè *תַּפְנִים* *taphnephankhes*, quas *Taphnas* vocant lxx. Init. cum *ἵν* *Tjohan*, vel *Tani* confundit; ea tantum de causa, quod *ἵν* *Tjohan*. Ezech. xxx. 14. *Taphnis* vertatur in Vulgata Translatione; quæ inconstantia fortasse est scribarum, non *Hieronymi*, & quamvis ipsius esset, laudari minimè deberet. De *Daphnis* egimus, Hieronymianâ Quæstione v. Præsidium fuit, ut ostendimus, non procul à Pelusio, Arabum & Syrorum excursionibus oppositum, adeoque ad ortum Pelusii, quâ Syri aut Arabes in Ægyptum irrumpere poterant: at *Tanis* ad occasum sita fuit, trans Nili ostium Taniticum. & nomi *Taniti* ci Metropolis. De qua vide *Joan. Marshamum* ad Sæcul. 1. Canon. Ægyptiaci. CLERICUS.

9. Τάνις. Addendum fuit hanc fuisse, temporibus Moysis, Metropoli inferioris Ægypti & sedem Pharaonum, quod probant *Joan. Marshamus*, eo quem dixi loco, & *Sam. Bochartus*, in Epistola ad *Sanctamantium*, quæ est inter opera postuma, præsertim ex verbis Psaltæ Ps. lxxviii. 12. IDEM.

10. Θανάχ. Sic scripti ex Codice Alexandrino, pro *Θανάχ*, quæ prava est scriptura. IDEM.

1. In